

VETRA

by GADNIC

MANUAL DE USUARIO

SCANNER
AUTOMOTRIZ



AVSCBAT3

Índice

Español	5
Português	15
English	25

MANUAL DEL USUARIO

Escáner de diagnóstico OBDII



1. Introducción del producto

Este lector de códigos para vehículos de gasolina es compatible con nueve protocolos estándar OBD II/EOBD. De fácil instalación (plug and play), permite leer rápidamente la información de fallas y los parámetros del vehículo, ofreciendo una funcionalidad de diagnóstico más completa. Lea atentamente el manual del producto antes de usarlo. Gracias.

2. Asuntos que requieren atención

1. No utilice limpiadores abrasivos para limpiar este producto.
2. No permita que este producto se caliente ni que esté cerca de una fuente de fuego.
3. No exponga este producto a la luz solar directa durante largos periodos de tiempo.
4. No intente desmontar este producto para realizar modificaciones, ya que no contiene piezas de mantenimiento.
5. No utilice este producto en interiores.
6. Si no va a utilizar este producto durante un periodo prolongado, guárdelo en un lugar seco, protegido de temperaturas extremas y del polvo.

3. Presentación de la apariencia y las funciones clave del producto



3.1 Descripción de la herramienta

1. El conector OBD se conecta al conector OBD del vehículo.
2. Pantalla a color de 2,8 pulgadas, resolución: 240 x 320
3. Tecla de acceso directo para códigos de avería
4. Aceptar
5. ESC para volver.
6. Lectura de voltaje de la batería
7. Arriba
8. Abajo

4. Parámetros del producto y accesorios

4.1 Parámetros del producto

Tensión de funcionamiento: 12 V

Corriente de funcionamiento: 51 mA

Temperatura de funcionamiento: -30 °C ~ 70 °C

Temperatura de almacenamiento: -30 °C ~ 70 °C

Dimensiones: 152 x 87,5 x 22 mm

Ocho idiomas: inglés, alemán, italiano, neerlandés, francés, español, chino y ruso.

4.2 Accesorios del producto

Accesorios

Monitor *1

Manual *1

4.3 Acuerdo de soporte:

1. SAE J1850 PWM (41,6 kbaudios)
2. SAE J1850 VPW (10,4 kbaudios)
3. ISO9141-2 (inicialización a 5 baudios, 10,4 kbaudios)
4. ISO14230-4 KWP (inicialización a 5 baudios, 10,4 kbaudios)
5. ISO14230-4 KWP (inicialización rápida, 10,4 kbaudios)
6. ISO15765-4 CAN (ID de 11 bits, 500 kbaudios)
7. ISO15765-4 CAN (ID de 29 bits, 500 kbaudios)
8. ISO15765-4 CAN (ID de 11 bits, 250 kbaudios)
9. ISO15765-4 CAN (ID de 29 bits, 250 kbaudios)

4.4 Funciones principales

Admite nueve protocolos estándar OBD II/EOBD.

Admite la prueba de voltaje de la batería del vehículo.

Admite la lectura del modelo de gasolina, el borrado de códigos de falla del vehículo, la lectura del flujo de datos, la información de fotogramas congelados, la verificación del estado del MIL, la lectura de información del vehículo, la prueba del sensor de oxígeno y la prueba del sistema de evaporación de combustible (modo 8).

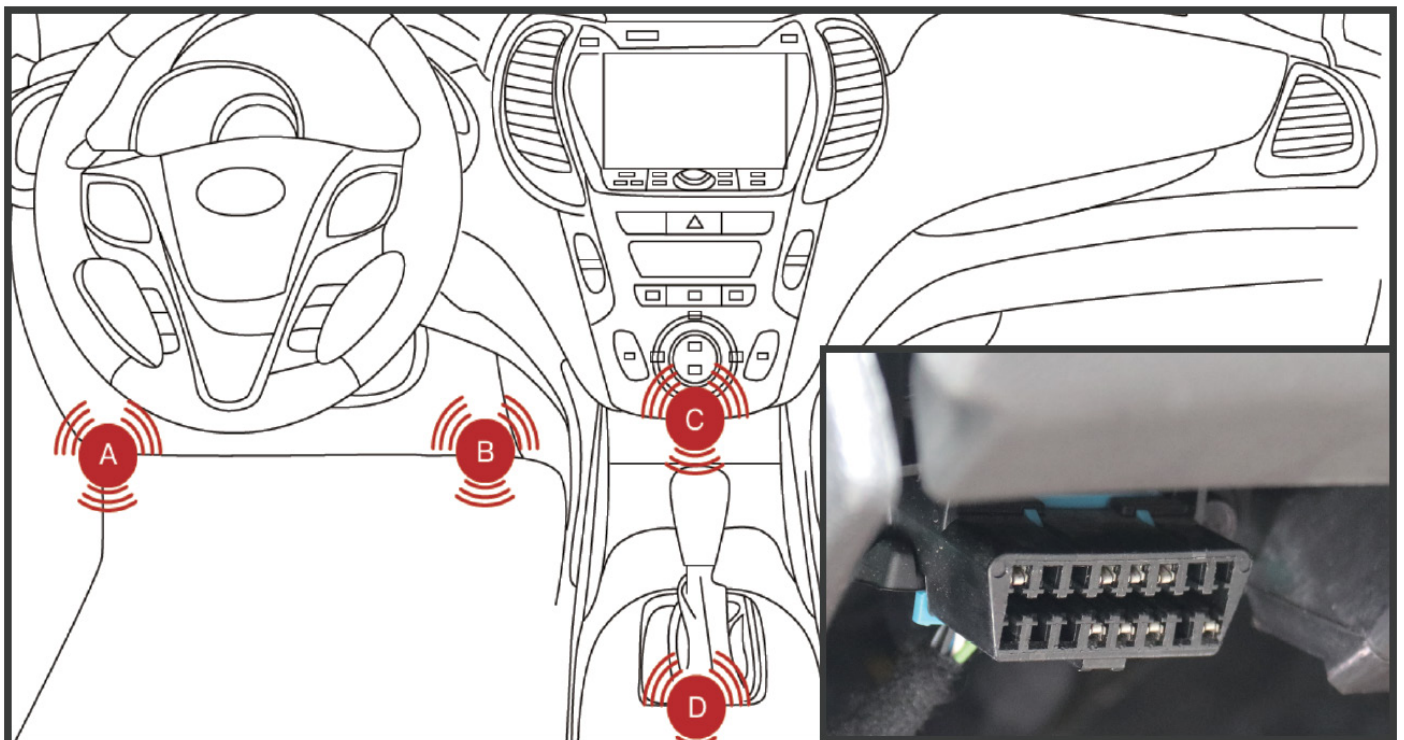
Admite la consulta de información de códigos de falla.

Admite la reproducción del flujo de datos, la visualización y el borrado de códigos de falla, flujo de datos e información de fotogramas congelados.

Admite ocho idiomas: inglés, alemán, italiano, neerlandés, francés, español, chino y ruso.

5. Instrucciones de funcionamiento del producto

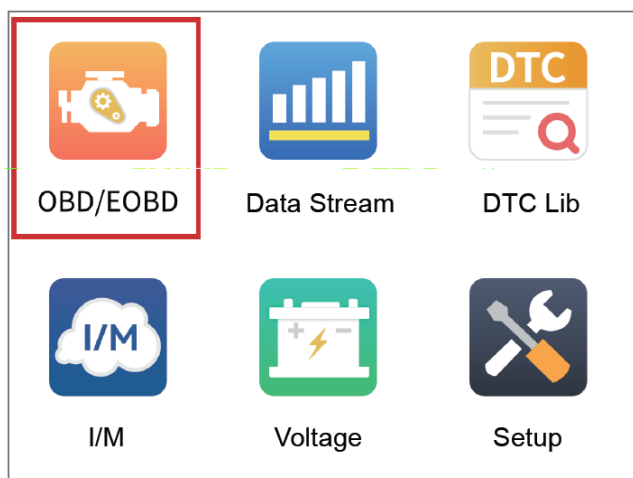
Cuando necesite inspeccionar un automóvil, conecte directamente este producto al conector OBD del vehículo para iniciar la inspección.



6. Introducción al menú de la página

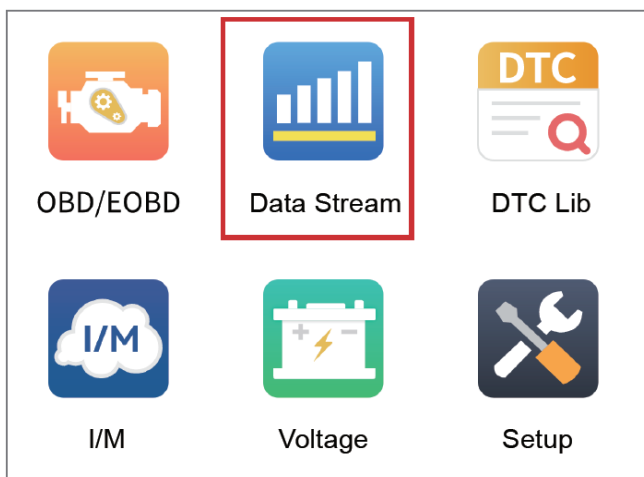
6.1 Menú de inspección de automóviles

Después de conectar el vehículo, vaya a la página de inicio, seleccione el menú “OBD/EOBD”, pulse el botón OK para acceder a la página de funciones de prueba; este menú tiene 9 funciones de prueba, puede usar las teclas de función arriba/abajo para pasar de página.



6.2 Leer flujo de datos

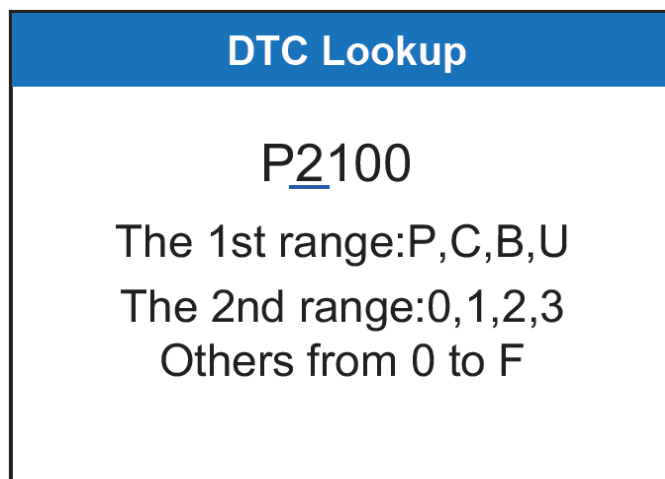
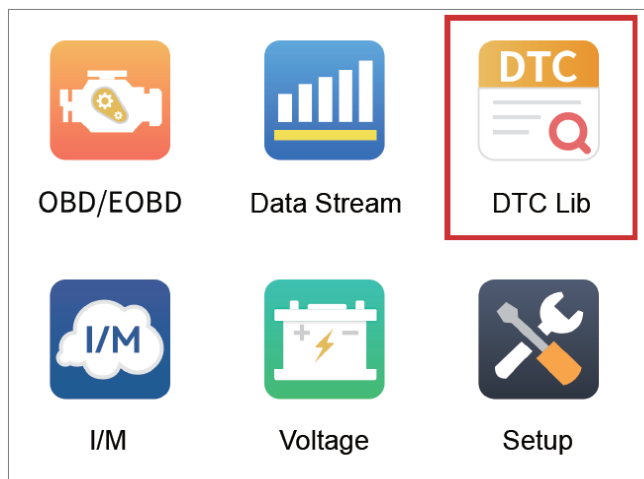
Tras conectarse al vehículo, vaya a la página de inicio, seleccione el menú “Flujo de datos” y pulse Aceptar para acceder a la página de visualización del flujo de datos.



Data Stream		1/13
FUELSYS2		CL
LOAD_PCT(%)		59.6
ETC(°C)		40
SHRTFT1(%)		1.6
LONGFT1(%)		-46.4
SHRTFT2(%)		-43.0

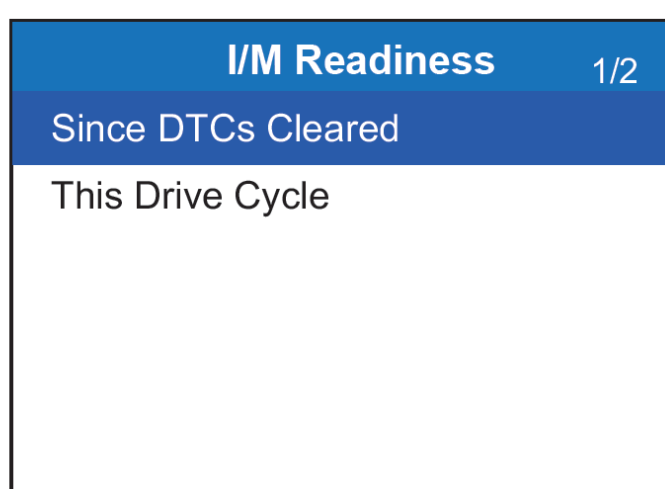
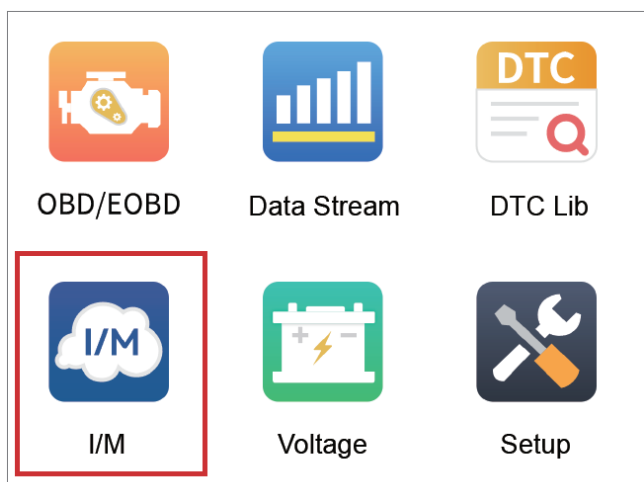
6.3 Consulta de código de error

Tras conectar el vehículo, vaya a la página de inicio, seleccione el menú “DTC Lib”, pulse el botón OK para acceder a la página de consulta de códigos de avería, que permite consultar el código de avería del vehículo y explicar el motivo.



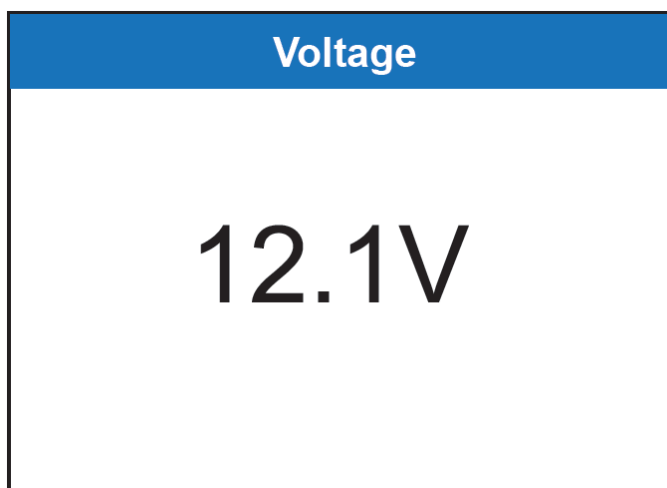
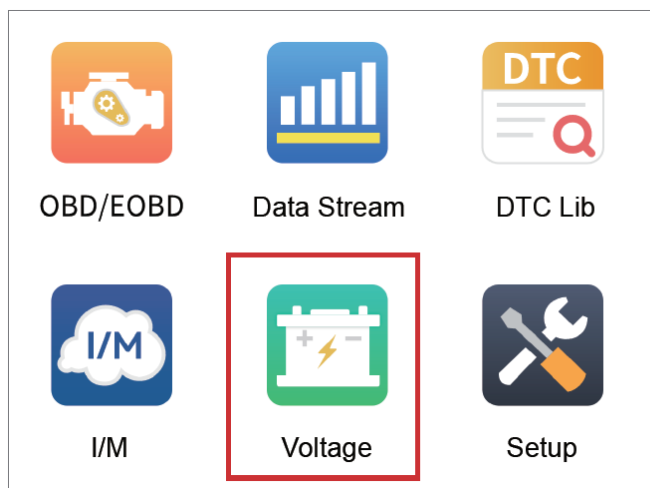
6.4 Estado de preparación I/M

Tras conectar el vehículo, acceda a la página de inicio, seleccione el menú «I/M» y pulse el botón OK para entrar en la página de configuración. Este menú tiene dos funciones; puede usar las teclas de flecha arriba/abajo para navegar entre las páginas.



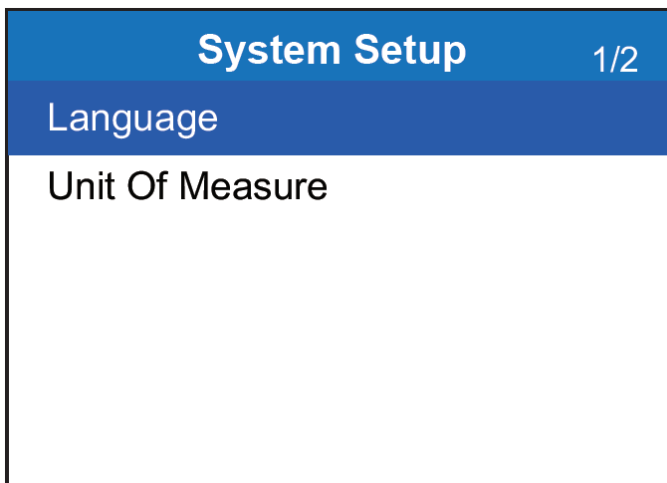
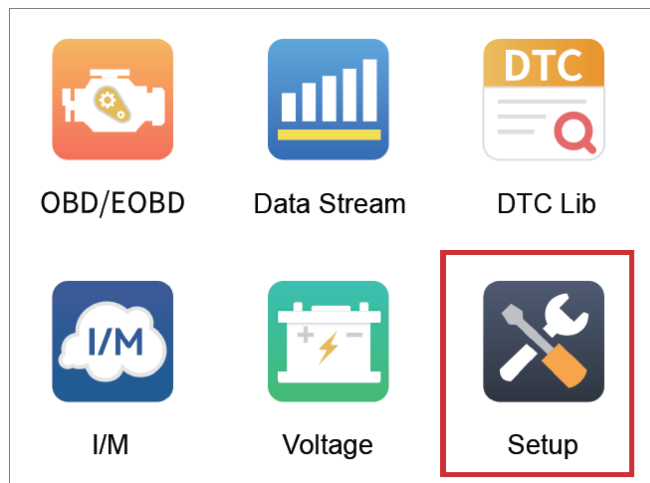
6.5 Prueba de voltaje

Después de conectar el vehículo, vaya a la página de inicio, seleccione el menú “Voltaje”, pulse el botón OK para acceder a la página de prueba de voltaje y compruebe el valor del voltaje.



6.6 Configuración del producto

Tras conectar el vehículo, vaya a la página de inicio, seleccione el menú «Configuración» y pulse el botón Aceptar para acceder a la página de configuración. Este menú dispone de dos funciones de configuración; puede usar las teclas de flecha arriba/abajo para navegar entre las páginas.



Language	3/8
Deutsch	
Dutch	
English	
Español	
Français	
Italiano	

7. Asuntos que requieren atención

El producto no es compatible con vehículos de nueva energía, vehículos híbridos ni modelos que no cumplan con el protocolo OBD2.

8. Descargo de responsabilidad

Nos comprometemos a brindar a nuestros clientes una atención al cliente excepcional antes y después de la venta. A continuación, se detallan las condiciones de exclusión de nuestra garantía:

- Si se presenta alguna de las siguientes condiciones, el cliente no podrá beneficiarse de las políticas incluidas en esta garantía limitada:
- a) Uso anormal del producto, condiciones anormales, almacenamiento inadecuado, exposición a la humedad, modificación no autorizada, mantenimiento no autorizado, mal uso, negligencia, abuso, accidente, alteración, instalación incorrecta u otras acciones que no constituyan fallas de funcionamiento, incluyendo daños causados durante el transporte.
 - b) El producto sufre daños debido a causas externas (como colisión con objetos), incendio, inundación, arena, polvo, tormenta, rayo, terremoto, condiciones climáticas adversas, desastres naturales, fugas de la batería, robo, daños o fusibles quemados. Nuestra empresa no se responsabiliza por los daños causados por el uso incorrecto de la fuente de alimentación.

MANUAL DO USUÁRIO

Scanner de diagnóstico OBDII



1. Apresentação do produto

Este é um leitor de códigos para carros a gasolina, compatível com nove protocolos padrão OBD II/EOBD. Plug and play, permite a leitura rápida de informações de falhas e parâmetros do veículo, sendo uma ferramenta de diagnóstico de falhas com funções mais abrangentes. Leia atentamente o manual do produto antes de utilizá-lo. Obrigado.

2. Assuntos que necessitam de atenção

1. Não utilize produtos de limpeza abrasivos para limpar este produto.
2. Não aqueça este produto nem o aproxime de fontes de calor.
3. Não exponha este produto à luz solar direta por longos períodos.
4. Não tente desmontar este produto para realizar qualquer modificação, pois ele não contém componentes para manutenção.
5. Não utilize este produto em ambientes fechados.
6. Caso não pretenda utilizar este produto por um longo período, guarde-o em local seco, protegido de temperaturas extremas e poeira.

3. Apresentação das principais características e funções do produto



3.1 Descrição da ferramenta

1. O plugue OBD está conectado ao conector OBD do veículo.
2. Tela colorida de 2,8 polegadas, resolução: 240*320
3. Tecla de atalho para código de falha
4. OK
5. ESC para retornar.
6. Leitura da voltagem da bateria
7. Para cima
8. Para baixo

4. Parâmetros e acessórios do produto

4.1 Parâmetros do produto

Tensão de operação: 12V

Corrente de operação: 51mA

Ambiente de operação: -30°C ~ 70°C

Temperatura de armazenamento: -30°C ~ 70°C

Dimensões: 152*87,5*22mm

Oito idiomas: inglês, alemão, italiano, holandês, francês, espanhol, chinês e russo.

4.2 Acessórios do produto

Acessórios

Aparelho principal *1

Manual *1

4.3 Acordo de suporte:

1. SAE J1850 PWM (41,6 Kbaud)
2. SAE J1850 VPW (10,4 Kbaud)
3. ISO9141-2 (inicialização de 5 baud, 10,4 Kbaud)
4. ISO14230-4 KWP (inicialização de 5 baud, 10,4 Kbaud)
5. ISO14230-4 KWP (inicialização rápida, 10,4 Kbaud)
6. ISO15765-4 CAN (ID de 11 bits, 500 Kbaud)
7. ISO15765-4 CAN (ID de 29 bits, 500 Kbaud)
8. ISO15765-4 CAN (ID de 11 bits, 250 Kbaud)
9. ISO15765-4 CAN (ID de 29 bits, 250 Kbaud)

4.4 Funções principais

Suporta nove protocolos padrão OBD II/EOBD.

Suporta teste de voltagem da bateria do carro.

Suporta leitura de modelos a gasolina, apagamento de códigos de falha do veículo, leitura de fluxo de dados, informações de congelamento de quadros, verificação do status da luz de advertência do motor (MIL), leitura de informações do veículo, teste do sensor de oxigênio e teste do sistema de evaporação de combustível (modo 8).

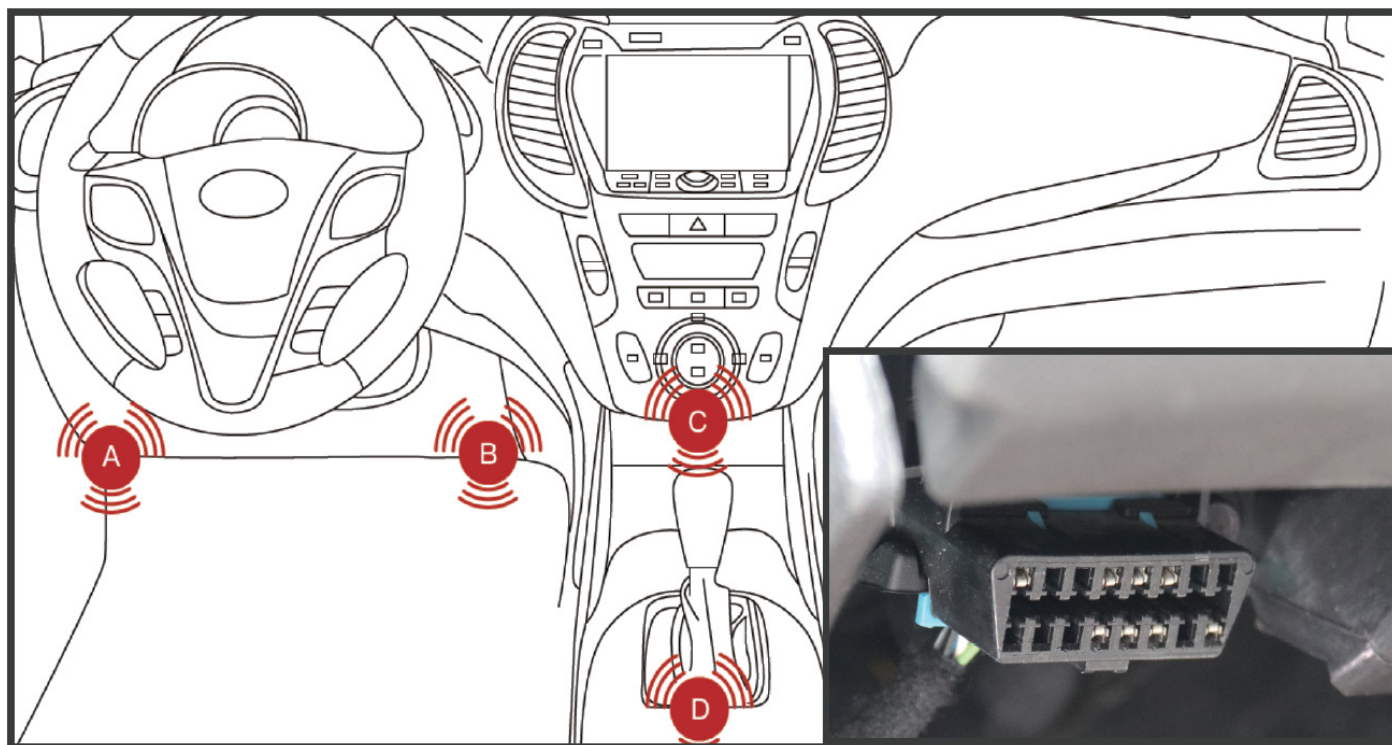
Suporta consulta de informações de códigos de falha.

Suporta reprodução de fluxo de dados, visualização/exclusão de códigos de falha, fluxo de dados e informações de congelamento de quadros.

Suporta oito idiomas: inglês, alemão, italiano, holandês, francês, espanhol, chinês e russo.

5. Instruções de operação do produto

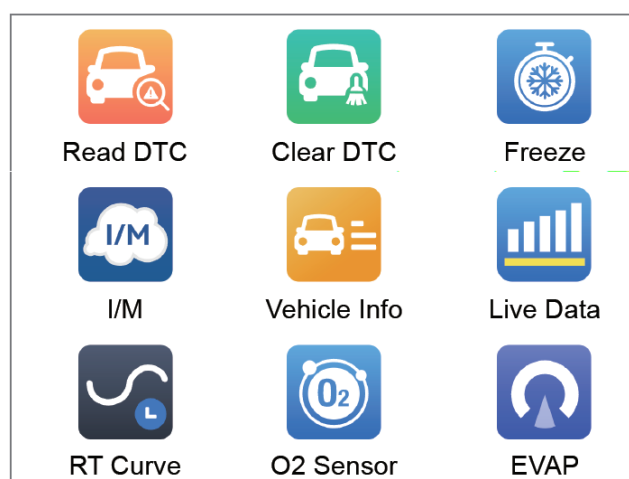
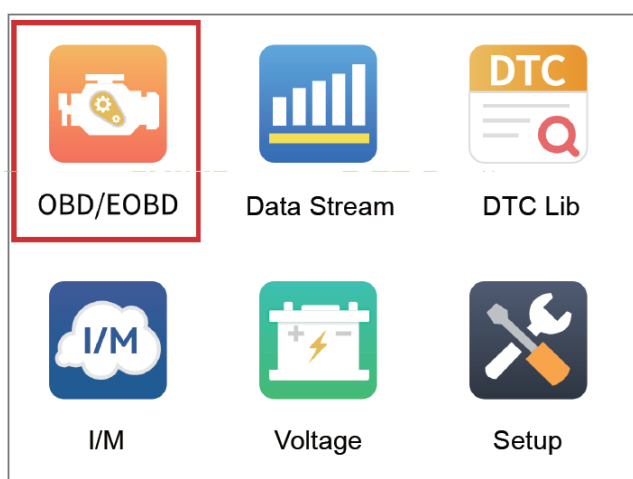
Quando precisar inspecionar um carro, conecte este produto diretamente ao conector OBD do veículo para iniciar a inspeção.



6. Introdução ao menu da página

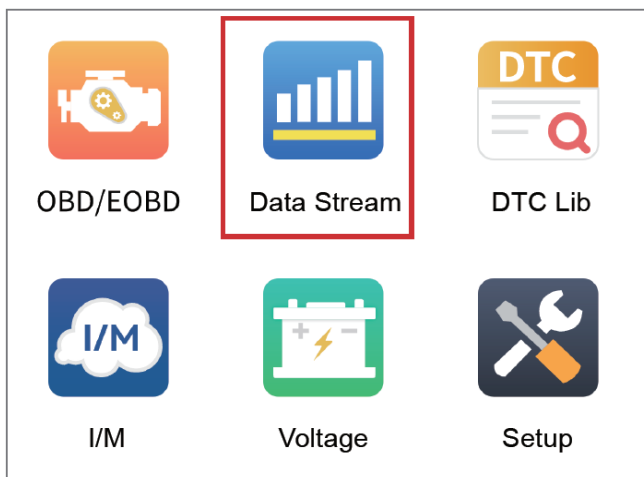
6.1 Menu de inspeção de veículos

Após conectar o veículo, acesse a página inicial, selecione o menu “OBD/EOBD”, pressione o botão OK para entrar na página de funções de teste. Este menu possui 9 funções de teste, que podem ser navegadas utilizando as teclas de função para cima e para baixo.



6.2 Fluxo de dados de leitura

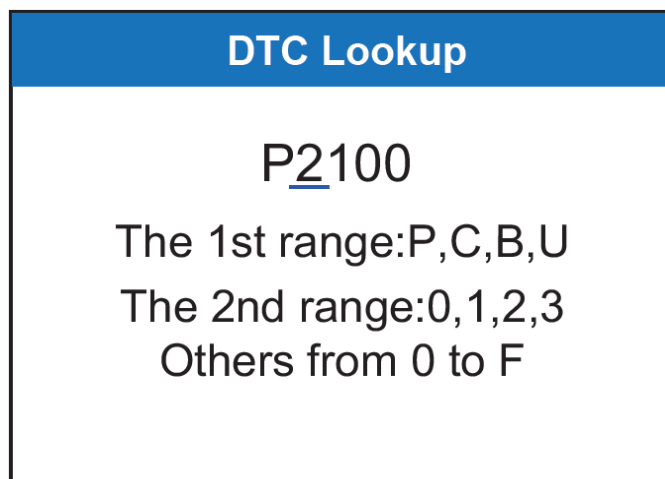
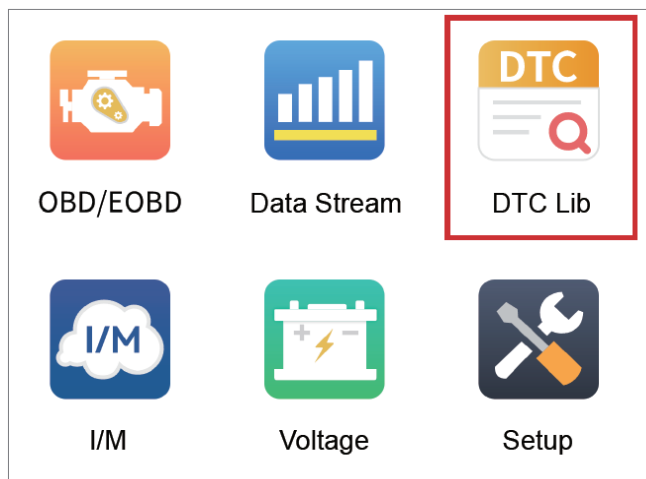
Após conectar-se ao veículo, acesse a página inicial, selecione o menu “Fluxo de Dados” e pressione OK para entrar na página de visualização do fluxo de dados.



Data Stream		1/13
FUELSYS2		CL
LOAD_PCT(%)		59.6
ETC(°c)		40
SHRTFT1(%)		1.6
LONGFT1(%)		-46.4
SHRTFT2(%)		-43.0

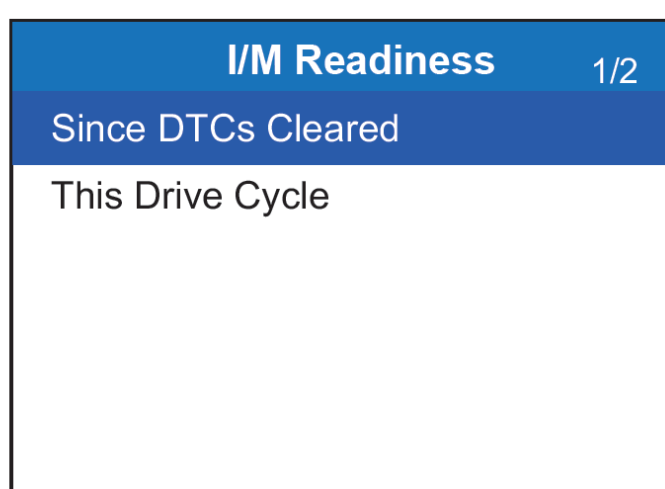
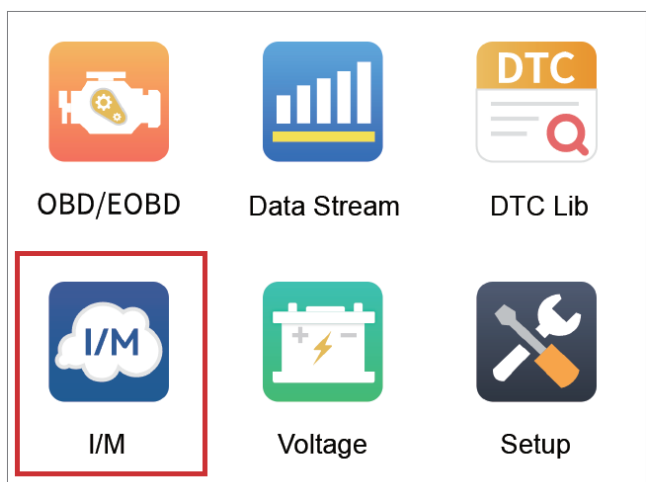
6.3 consulta de código de falha

Após conectar o veículo, acesse a página inicial, selecione o menu “DTC Lib”, pressione o botão OK para entrar na página de consulta de códigos de falha, que permite consultar o código de falha do veículo e explicar o motivo.



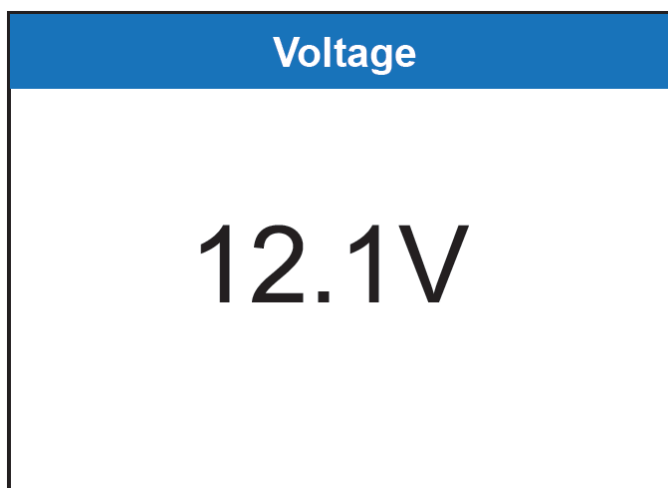
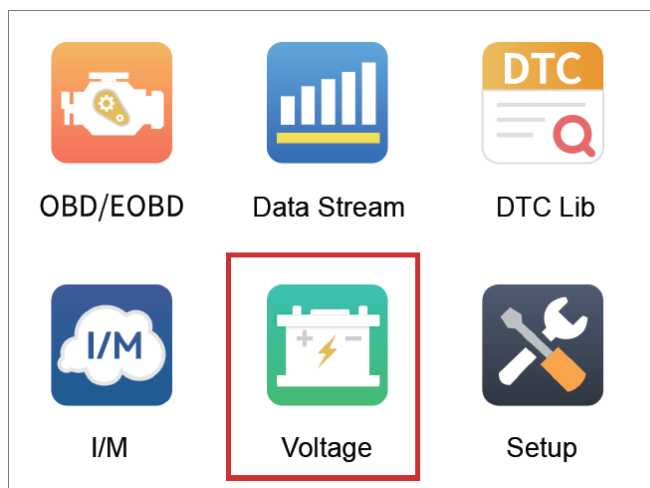
6.4 Estado pronto

Após conectar o veículo, acesse a página inicial, selecione o menu “I/M” e pressione o botão OK para entrar na página de configurações. Este menu possui duas funções, e você pode usar as teclas de função para cima/para baixo para navegar entre as páginas.



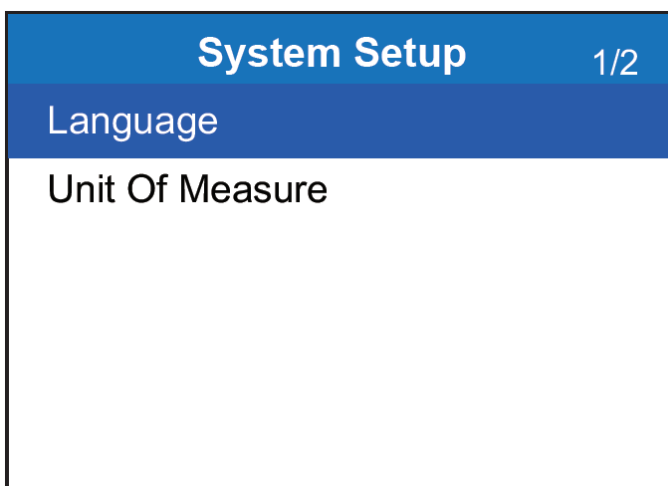
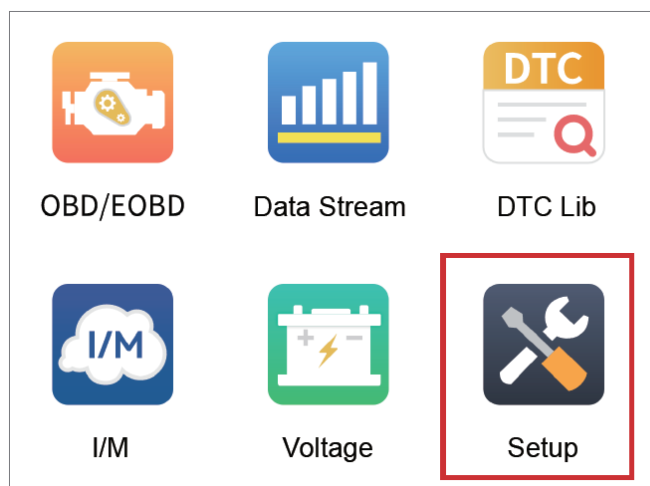
6.5 Teste de tensão

Após conectar o veículo, acesse a página inicial, selecione o menu “Voltagem”, pressione o botão OK para entrar na página de teste de voltagem e verifique o valor da voltagem.



6.6 Configurações do produto

Após conectar o veículo, acesse a página inicial, selecione o menu “Configurações” e pressione o botão OK para entrar na página de configurações. Este menu possui duas funções de configuração, e você pode usar as teclas de função para cima/para baixo para navegar entre as páginas.



Language	3/8
Deutsch	
Dutch	
English	
Español	
Français	
Italiano	

7. Assuntos que necessitam de atenção

O produto não é compatível com veículos de novas energias, veículos híbridos e modelos que não estejam em conformidade com o protocolo OBD2.

8. Isenção de responsabilidade

Estamos comprometidos em fornecer aos nossos clientes um suporte incomparável antes e depois da venda. As condições de isenção de responsabilidade para os nossos produtos são as seguintes:

Caso alguma das seguintes condições seja atendida, o cliente não terá direito aos benefícios desta garantia limitada:

a) Uso anormal do produto, condições anormais, armazenamento inadequado, exposição à umidade, modificação não autorizada, manutenção não autorizada, uso indevido, negligência, abuso, acidente, alteração, instalação incorreta ou outras ações que não sejam defeitos de fabricação, incluindo danos causados pelo transporte.

b) O produto foi danificado por motivos externos (como colisão com objetos) ou incêndio, inundação, areia, poeira, tempestade, raio, terremoto ou condições climáticas adversas, desastres naturais ou vazamento de bateria, roubo e danos, fusível queimado. Nossa empresa não se responsabiliza por quaisquer danos ao produto causados pelo uso incorreto de qualquer fonte de alimentação.

USER MANUAL

OBDII Diagnostic Scanner



1. Product introduction

This is a gasoline car code reader, which supports nine standard protocols of OBD II/EOBD. Plug and play, can quickly read the car's fault information and vehicle parameters, is a more comprehensive function of the fault diagnosis instrument. Please read the product manual carefully before using this product, thank you.

2. Matters needing attention

1. Do not use abrasive cleaners to clean this product.
2. Do not let this product be heated or close to the source of the fire.
3. Do not expose this product to direct sunlight for a long time.
4. Do not try to disassemble this product to make any modifications, because it does not contain any maintenance components.
5. Do not use this product in the room.
6. If you do not plan to use this product for a long time, please store it in a dry environment to avoid extreme temperature and dust.

3. Product appearance and function key introduction



3.1 Tool description

1. The OBD plug is connected to the OBD connector of the vehicle.
2. 2.8 color display screen, resolution: 240*320
3. Fault code shortcut key
4. OK
5. ESC to return.
6. Battery voltage reading
7. Up
8. Down

4. Product parameters and accessories

4.1 Product parameters

Working voltage: 12V

Working current: 51mA

Operating environment: -30°C ~ 70°C

Storage temperature: -30°C ~ 70°C

Dimensions: 152*87.5*22mm

Eight languages: English, German, Italian, Dutch, French, Spanish, Chinese, Russian.

4.2 Product accessories

Accessories

Host *1

Manual *1

4.3 Support Agreement:

1. SAE J1850 PWM (41.6Kbaud)
2. SAE J1850 VPW (10.4Kbaud)
3. ISO9141-2(5 baud init, 10.4Kbaud)
4. ISO14230-4 KWP (5 baud init, 10.4 Kbaud)
5. ISO14230-4 KWP (fast init, 10.4 Kbaud)
6. ISO15765-4 CAN (11bit ID, 500 Kbaud)
7. ISO15765-4 CAN (29bit ID, 500 Kbaud)
8. ISO15765-4 CAN (11bit ID, 250 Kbaud)
9. ISO15765-4 CAN (29bit ID, 250 Kbaud)

4.4 Main functions

Support nine standard protocols of OBD II/EOBD.

Support car battery voltage test.

Support gasoline model reading, clearing vehicle fault code, reading data stream, freezing frame information, checking MIL status, reading vehicle information, oxygen sensor test, fuel evaporation system (mode 8) test.

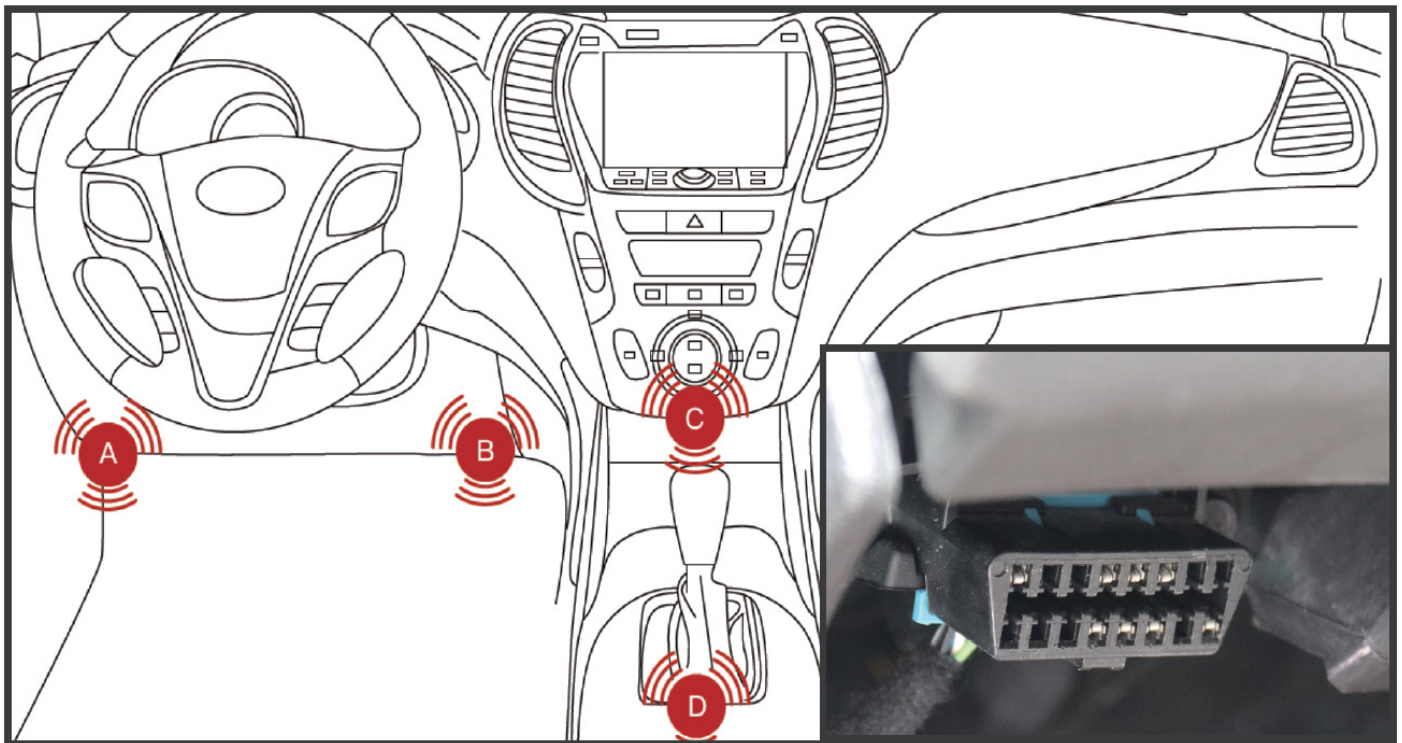
Support fault code information query.

Support data stream playback function, view/delete fault code, data stream, and freeze frame information.

Support eight languages English, German, Italian, Dutch, French, Spanish, Chinese, Russian.

5. Product operation instructions

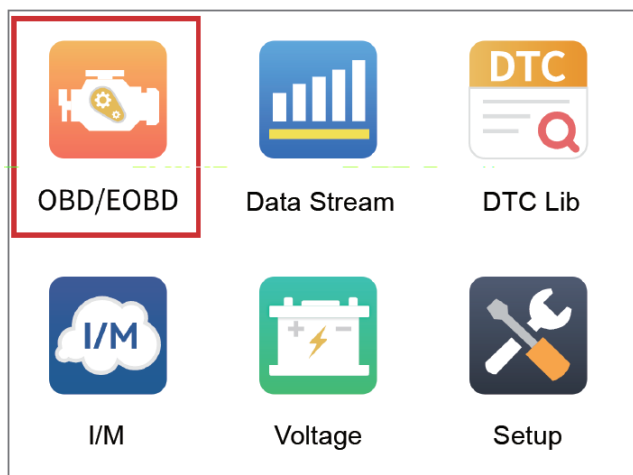
When you need to inspect a car, directly plug this product into the car's OBD connector to start the inspection.



6. Page menu introduction

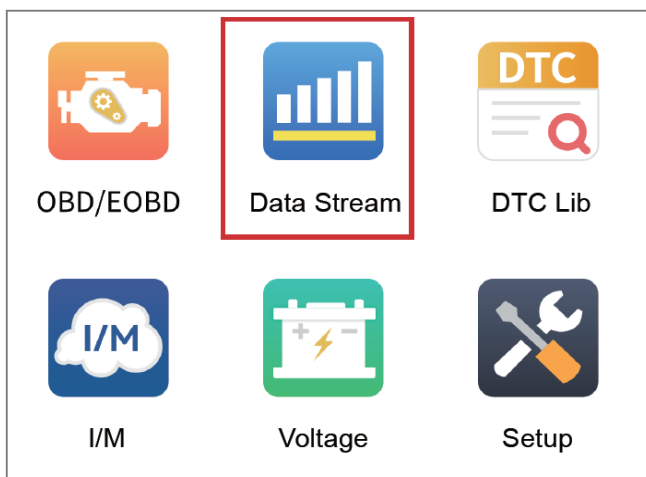
6.1 Car inspection menu

After connecting the vehicle, go to the home page, select the “OBD/EOBD” menu, press the OK button to enter the test function page, this menu has 9 test functions, you can use the up/down function keys to turn pages.



6.2 Read data stream

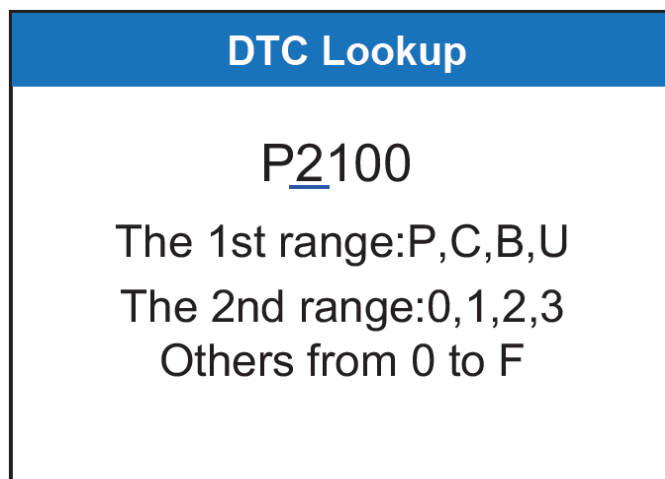
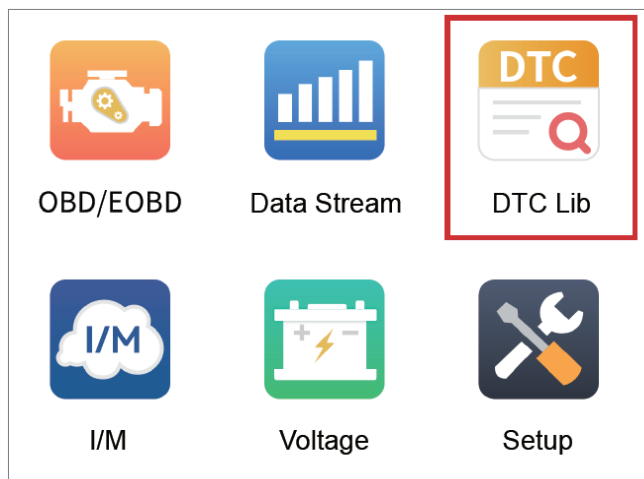
After connecting to the vehicle, go to the homepage, select the “Date Stream” menu, and press OK to enter the data stream view pag



Data Stream		1/13
FUELSYS2		CL
LOAD_PCT(%)		59.6
ETC(°C)		40
SHRTFT1(%)		1.6
LONGFT1(%)		-46.4
SHRTFT2(%)		-43.0

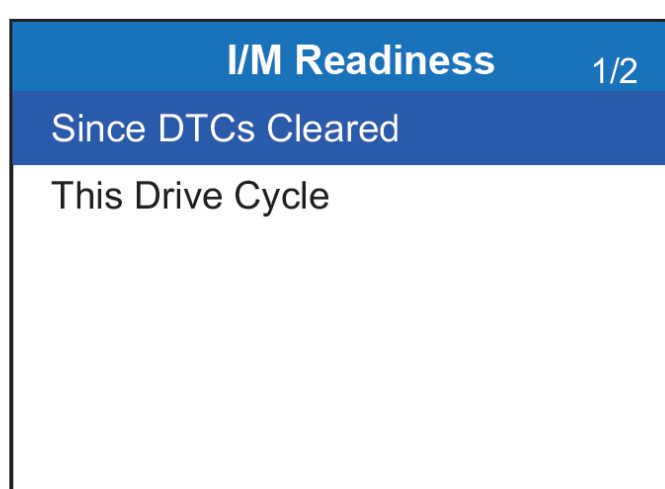
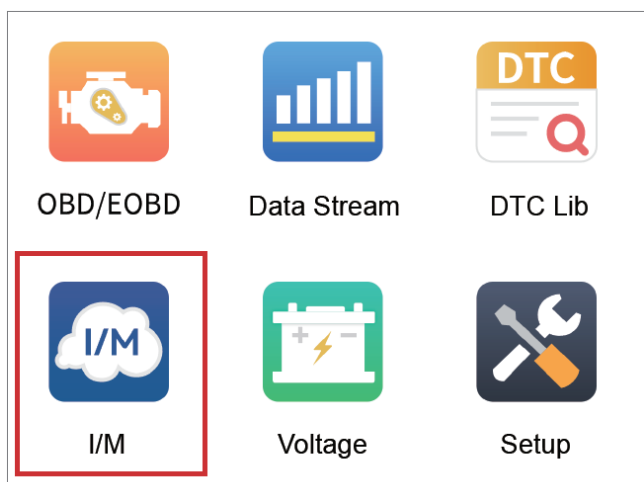
6.3 Fault code query

After connecting the vehicle, go to the home page, select the “DTC Lib” menu, press the OK button to enter the fault code query page, support the query of the vehicle fault code, and explain the reason.



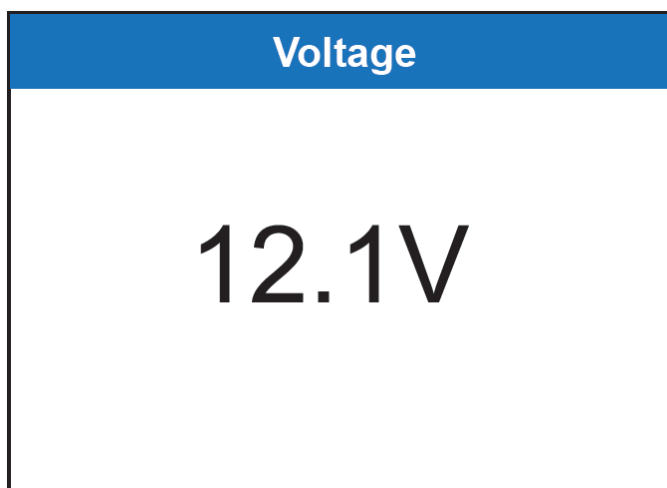
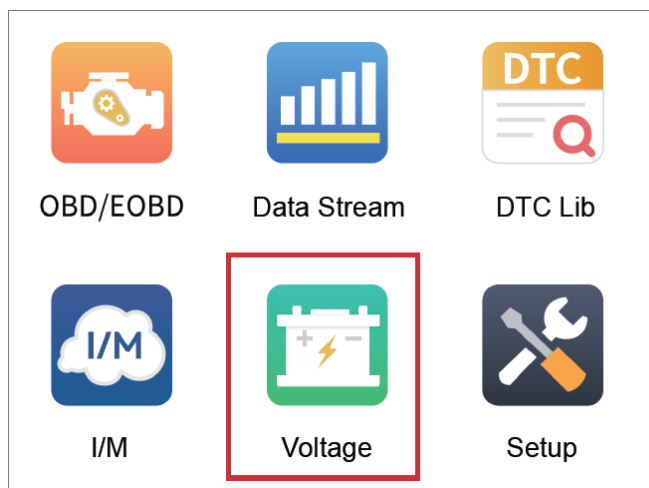
6.4 I/M ready state

After connecting the vehicle, enter the home page, select the “I/M” menu, and press the OK button to enter the setting page. This menu has 2 functions, and you can use the up/down function keys to turn pages.



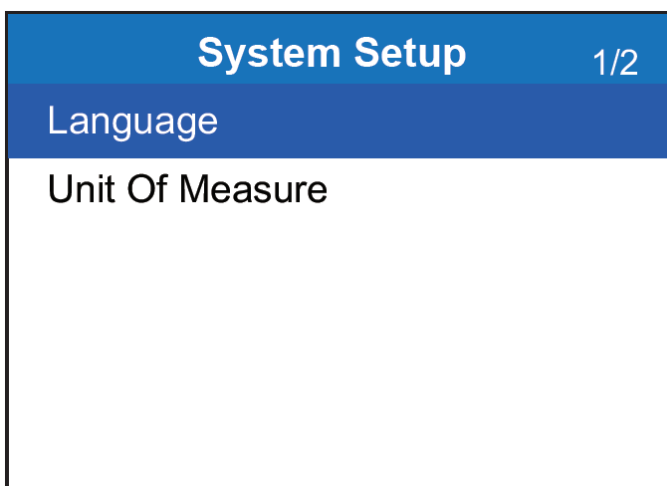
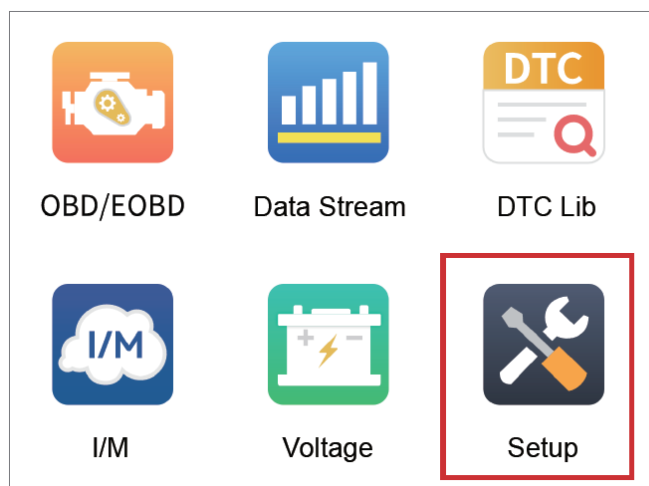
6.5 Voltage test

After connecting the vehicle, go to the home page, select the “Voltage” menu, press the OK button to enter the voltage test page, and check the voltage value.



6.6 Product settings

After connecting the vehicle, go to the home page, select the “Setup” menu, and press the OK button to enter the setting page. This menu has 2 setting functions, and you can use the up/down function keys to turn pages.



Language	3/8
Deutsch	
Dutch	
English	
Español	
Français	
Italiano	

7. Matters needing attention

The product is not compatible with new energy vehicles, hybrid vehicles, and models that do not comply with the OBD2 protocol.

8. Disclaimer

We are committed to providing customers with unparalleled customer support before and after sales. The following provides our products with our exemption conditions:

If any of the following conditions are met, the customer shall not enjoy the policies within the scope of this limited warranty:

a) Abnormal use of the product, abnormal conditions, improper storage, exposure to moisture or humidity, unauthorized modification, unauthorized maintenance, misuse, negligence, abuse, accident, alteration, improper installation or other actions that are not malfunctions, Including damage caused by transportation.

b) The product is damaged due to external reasons (such as collision with objects) or fire, flood, sand, dust, storm, lightning, earthquake or weather conditions, irresistible acts of natural disasters or battery leakage, theft and damage, blown fuse, Our company is not responsible for any product damage caused by incorrect use of any power supply.

¿Necesitás ayuda?

Ingresa a nuestro soporte técnico
escaneando el QR o escribinos por
nuestros canales oficiales.



11 6260 1114 (sólo texto)



serviciotecnico@bidcom.com.ar



www.bidcomservice.com.ar

Bidcom
SERVICE

